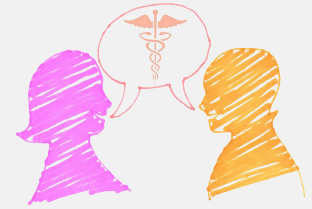


# María Baker

## English > Spanish translator and interpreter

Medical records, consent forms, clinical trials, brochures, education




### CONTACT

-  [www.maria-baker.com](http://www.maria-baker.com)
-  [info@maria-baker.com](mailto:info@maria-baker.com)
-  [@translator\\_terp](https://twitter.com/translator_terp)
-  [linkedin.com/in/milabaker](https://www.linkedin.com/in/milabaker)

### EDUCATION

- M.A. in Spanish and TESOL - 2013  
West Virginia University
- B.A. in TESOL - 2011  
Instituto Cervera (Argentina)
- Specialization in Medical Translation (AulaSIC) and other T&I training.

### CERTIFICATIONS

-  Certified Healthcare Interpreter (CHI™)
-  Certified Medical Interpreter (CMI)

### PROFESSIONAL ASSOCIATIONS

American Translators Association  
Interpreting and Spanish Language Divisions  
Interpreters and Translators Association of Alabama  
Vice P. – Board of Directors

### WORK EXPERIENCE

Jan 2017 – Present

#### Freelance translator and interpreter

- Interpret at medical, legal, and social services appointments as needed as well as conferences and similar events (on site and remotely)
- Translate documents from English into Spanish for agencies and private clients alike. Fluent TRADOS user.
- Firmly committed to professional development
- Advocate for language access and best practices in the interpreting and translation professions

Aug 2018 – March 2021

#### INTERNATIONAL MEDICAL INTERPRETERS ASSOCIATION

##### Outreach coordinator

- Administered the Education Registry
- Issued attendance certificates
- Communicated with members to address questions and concerns

Sept 2014 – Jan 2017

#### FOREIGN LANGUAGE SERVICES, INC

##### Lead medical interpreter

- Interpreted at on-site medical appointments
- Scheduled interpreters for outpatient appointments at over 20 facilities
- Translated certificates and other documents as needed

Aug 2014 – Dec 2014 and Jan 2017 – Aug 2017

#### UNIVERSITY OF ALABAMA IN HUNTSVILLE

##### Spanish Lecturer

- Planned and taught all lessons according to syllabus and materials available.
- Designed, administered and graded all evaluations
- Communicated with students and staff

Aug 2013 – Sept 2014

#### Freelance translator and interpreter

- Interpreted on-site for medical, legal, and social services
- Document translation: Social Sciences academic articles, touristic information, education

REFERENCES AVAILABLE  
UPON REQUEST